

# ДОГОВОР

Netnod Internet Exchange i Sverige AB

Регистрационный номер No. 556534-0014,

Franzégatan 5, 112 51 Stockholm, Sweden

и

Компания с регистрационным номером No.

зарегистрированная по адресу:

именуемая далее *Netnod*

именуемая далее *Оператор*

заключили Договор, вступающий в силу с настоящего момента, о подключении Оператора к точкам обмена Интернет-трафиком Netnod в соответствии с пунктами настоящего Договора и всеми относящимися к нему Приложениями.

## § 1. Услуги

Netnod будет оказывать услуги по подключению Оператора к точкам обмена трафиком Netnod в соответствии со спецификацией, изложенной в пункте 2.1 и 2.2 настоящего Договора.

## § 2. Спецификация Услуг

| 2.1 Тип Подключения |                      |   |                    |
|---------------------|----------------------|---|--------------------|
| Отметка             | Тип                  | Спецификация  | Место-расположение |
|                     | 100 Gigabit Ethernet | Два отдельных GE коммутатора. Каждое подключение состоит из двух одномодовых GE подключений. Подключения требуют полного дуплекса и пропускную способность 100Гбит/с. | Стокгольм          |
|                     | 10 Gigabit Ethernet  | Два отдельных GE коммутатора. Каждое подключение состоит из двух одномодовых GE подключений. Подключения требуют полного дуплекса и пропускную способность 10Гбит/с.  | Стокгольм          |
|                     | 1 Gigabit Ethernet   | Два отдельных GE коммутатора. Каждое подключение состоит из двух одномодовых GE подключений. Подключения требуют полного дуплекса и пропускную способность 1Гбит/с.   | Стокгольм          |



|  |                     |  |  |
|--|---------------------|--|--|
|  | 100Mbps Ethernet    | Два отдельных GE коммутатора. Каждое подключение состоит из двух одномодовых GE подключений. Подключения требует полного дуплекса и пропускную способность 100Мбит/с. Подключения физически реализованы через GE-интерфейсы с ограничением скорости до 100Мбит/с. Данный вид услуги доступен только в дата-центрах Equinix Bromma, Equinix Sköndal, Interxion, KN7 и Glesys. | Стокгольм  |
|  | 10 Gigabit Ethernet | Подключение через один GE коммутатор. Каждое подключение состоит из одного одномодового GE-порта. Подключение требует полного дуплекса и пропускную способность каждого порта 10Гбит/с.  | COMIX:<br>(Копенгаген и Мальмё),<br>Гётеборг,<br>Сундсваль и Лулео |
|  | 1 Gigabit Ethernet  | Подключение через один GE коммутатор. Каждое подключение включает один одномодовый GE-порт. Подключение требует полного дуплекса и пропускную способность каждого порта 1Гбит/с.   | COMIX:<br>(Копенгаген и Мальмё),<br>Гётеборг,<br>Сундсваль и Лулео |
|  | 100Mbps Ethernet    | Подключения требует полного дуплекса и пропускную способность 100Мбит/с. Подключения физически реализованы через GE-интерфейсы с ограничением скорости до 100Мбит/с.   | COMIX:<br>(Копенгаген и Мальмё),<br>Гётеборг,<br>Сундсваль и Лулео |

## 2.2 Географическое место подключения

| Отметка | Место-расположение | Адрес подключения  |
|---------|--------------------|--|
|         | Стокгольм (On-net) | Подключение должно быть осуществлено точке доставки, установленной Netnod, в помещении по адресу, указанному ниже.<br>Netnod подключение адресу (On-net): Equinix Bromma, Equinix Sköndal, Interxion, KN7, Glesys.<br>Адрес: |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  | Стокгольм<br>(Off-net)                       | Подключение должно быть осуществлено в нейтральной точке доставки Сервиса, установленной Netnod или Stokab, в помещении Оператора по адресу, указанному ниже.<br>Адрес:  |
|  | Гётеборг                                     | Подключение должно быть осуществлено в постоянной точке доставки. Волоконно-оптический кабель / его прокладку Netnod не осуществляет.  |
|  | COMIX:<br>Копенгаген<br>/ Мальмё<br>(On-net) | Подключение должно быть осуществлено в постоянной точке доставки (координаты точки подключения), которые Оператор сообщает Netnod. (On-net) Волоконно-оптическими кабелями / кросс-коннектором Netnod не обеспечивает. Услуга оказывается только в дата-центрах, где присутствует Netnod: Interxion, Global Connect, Västergatan 4, Malmö-B.<br>Адрес, (Netnod On-net) где Оператор желает организовать подключение: |
|  | Сундсваль                                    | Подключение должно быть осуществлено в постоянной точке доставки . Волоконно-оптический кабель / его прокладку Netnod не осуществляет  |
|  | Лулео  | Подключение должно быть осуществлено в постоянной точке доставки. Волоконно-оптический кабель / его прокладку Netnod не осуществляет   |

## § 3. Стоимость и оплата

### 3.1 Размер оплаты

Оператор должен оплачивать Услуги в соответствии с Приложением 1 (Стоимость Услуг). Все цены указаны без учета НДС и других государственных сборов/пошлин.

### 3.2 Схема Оплаты

Услуги оплачиваются по авансовой схеме, как указано в «Общих условиях и положениях для Операторов», раздел 5.2.

## § 4. Подключение оборудования Оператора

Оператор имеет право подключить к точке только такое оборудование, которое соответствует техническим спецификациям Netnod, опубликованным на сайте [www.netnod.se](http://www.netnod.se).

## § 5. Дата начала оказания Услуг

\_\_\_\_\_  
Initials

\_\_\_\_\_  
Initials



Подключение будет организовано не позднее, чем через 10 рабочих дней после даты подписания Договора, при условии предоставления Оператором полной контактной информации.

## § 6. Приложения

"Стоимость Услуг" - Приложение 1, "Общие условия и положения для Операторов" - Приложение 2, "Неисправности и Уведомления об ошибках" - Приложение 3, и "Информация" - Приложение 4 прилагаются и являются частью настоящего Договора. В случае расхождений между документами их приоритет должен быть следующим: (1) Данный договор, (2) Стоимость Услуг, (3) Общие условия и положения для Операторов, (4) Информация и (5) Неисправности и Уведомления об ошибках.

## § 7. Срок действия Договора

Срок действия настоящего договора составляет один календарный год, начиная с согласованной даты начала оказания Услуг, до тех пор, пока Договор не продлевается в соответствии с § 13.1 «Общих условий и положений для Операторов». Согласованная дата начала оказания Услуг должна быть в течение 14 календарных дней с даты подписания настоящего Договора.

## § 8. Изменение или Отмена существующих соглашений

Подписывая этот Договор, обе Стороны согласны, что любое существующее соглашение, которое указано ниже должно быть отменено в согласованный срок.

Тип подключения

Номер (а) Договора

Дата соглашения

~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~

Настоящий Договор составлен в двух идентичных экземплярах, из которых стороны получили по одной копии.

Стокгольм

Место и Дата

Netnod Internet Exchange i Sverige AB

Оператор

ФИО (печатными буквами)

Данный документ является переводом договора с английского языка. И действительным будет являться только договор, подписанный на английском языке.

\_\_\_\_\_  
Initials

\_\_\_\_\_  
Initials



## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 – СТОИМОСТЬ УСЛУГ

### Стокгольм:

Плата за подключение (одноразово)

SEK 25,000

Годовая плата за подключение (одноразово) в местах присутствия Netnod (On-net)\*,  
(вкл. Equinix Bromma, Equinix Sköndal, Interxion, KN7, Glesys)

|                |            |               |
|----------------|------------|---------------|
| 2 x 100 GE     | LR4 Optics | SEK 1 025 000 |
| 2 x100 GE      | ER4 Optics | SEK 1 190 000 |
| 2 x 10 GE      |            | SEK 198 000   |
| 2 x 1 GE       |            | SEK 40 000    |
| 2 x 100 Мбит/с |            | SEK 0         |

Бесплатное подключение Годовая плата за подключение

Перемещение волоконно-оптического кабеля

SEK 25,000

\* Подключение из другого места в Стокгольме? Свяжитесь с нами по адресу <ix@netnod.se>, и мы поможем вам.

### COMIX (Копенгаген – Мальмё)

Бесплатное подключение

Годовая плата за подключение (одноразово) в местах присутствия Netnod (On-net),  
(вкл. Interxion, GlobalConnect, Västergatan 4, Malmö-B)

|            |             |
|------------|-------------|
| 100 GE     | SEK 550 000 |
| 10 GE      | SEK 90 000  |
| 1 GE       | SEK 40 000  |
| 100 Мбит/с | SEK 0       |

\_\_\_\_\_  
Initials

\_\_\_\_\_  
Initials



Заполняется Netnod  
Договор №:

Заполняется Клиентом  
(необязательно)

### Гётеборг / Сундсваль / Лулео:

Бесплатное подключение

|            |            |
|------------|------------|
| 10 GE      | SEK 90 000 |
| 1 GE       | SEK 40 000 |
| 100 Мбит/с | SEK 0      |

### Дополнительные услуги :

#### Private VLAN

Плата за подключение (одноразово) / VLAN SEK 2 500

#### Патч-кабель

Годовая плата за подключение (минимум 2 года) SEK 5 000

### Валюта расчетов:

В случае необходимости Netnod может выставлять счета Оператору в валюте EURO. Пожалуйста, обратите внимание, что Шведская Крона (SEK) и EURO не имеют фиксированного курса, поэтому точная сумма платежа может меняться время от времени.

Стоимость услуг указаны без учета НДС или иных государственных сборов или пошлин.

\_\_\_\_\_  
Initials

\_\_\_\_\_  
Initials



## ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРОВ

Настоящее приложение «Общие положения и условия для операторов» представляют собой приложение к Договору и являются частью соглашения между Netnod Internet Exchange i Sverige AB (далее именуется "Netnod") и Оператором, (далее именуется "Оператор") как это указано в Договоре. «Общие положения и условия для операторов» применяется в части предоставления Netnod подключения между Оператором и национальной Шведской точкой обмена, принадлежащей Netnod. Договор и все приложения к Договору, в том числе настоящее, далее совокупно именуются «Соглашение».

---

### § 1 Введение

1.1 Netnod оперирует и управляет точками обмена трафиком в Швеции. Для этих целей, Netnod предоставляет нейтральные платформы точек обмена трафиком для Интернет Операторов и контент-провайдеров в нескольких местах.

1.2 Подключение к точке обмена трафиком предлагается только для Интернет Операторов, имеющих собственный AS-номер, зарегистрированный в одном из региональных Интернет-регистраторов.

1.3 Каждая из Сторон назначает свои контактные лица, уполномоченные представлять интересы сторон по всем вопросам, связанным с настоящим Соглашением, будь то технические или любые другие вопросы. Стороны должны письменно уведомить друг друга о контактных лицах, к которым следует обращаться в чрезвычайных ситуациях. В случае, если контактные данные изменились, Стороны должны незамедлительно уведомить об этом друг друга.

### § 2 Техническая спецификация

2.1 Технические спецификации для точек обмена трафиком определяются Netnod, о чем уведомляется публикацией на веб-сайте <http://www.netnod.se/>. Оператор обязан соблюдать техническую спецификацию, опубликованную на веб-сайте Netnod. Новая техническая информация может обновляться на веб-сайте время от времени, что не является нарушением настоящего Соглашения.

2.2 Об изменениях технических характеристик, которые, по мнению Netnod, могут оказать существенное воздействие на подключение, Оператор должен быть уведомлен письменно не позднее, чем за 3 (три) месяца до предполагаемой даты реализации изменений и вступления их в силу. Подобные крупные изменения могут осуществляться только в том случае, если были сделаны письменные уведомления об этом, исключая те изменения, которые были вызваны необходимостью немедленного реагирования, чтобы предотвратить перебои в работе Netnod.

2.3 По запросу Netnod Оператор должен сообщить о своих технических характеристиках, а так же о существующем и ожидаемом объеме трафика. В случае необходимости Оператор должен оказать содействие Netnod для локализации и устранения неисправностей.

### § 3 Подключение к точке обмена трафиком

3.1 Подключение, которое предполагается организовать в определенный момент времени, зависит от пропускной способности точки обмена трафиком и существующими характеристиками точки в предполагаемое время, а так же от объемов трафика Оператора, географического положения Оператора и технических условий. Netnod оставляет за собой право в течение срока действия



настоящего Соглашения изменять техническую спецификацию подключения, предоставленного Оператору, при условии письменного уведомления Оператора не позднее, чем за 3 (три) месяца до предполагаемой даты реализации изменений и вступления их в силу.

3.2 Оператор разрешает Netnod или его субподрядчикам доступ в его помещение в том объеме, в котором требуется, чтобы подключить Оператора к точке обмена трафиком из помещений Оператора. В случае, если оборудование в помещении Оператора, необходимое, для подключения его к точке обмена трафиком, требует электропитание и/или систему охлаждения, эти условия должны быть обеспечены Оператором.

#### § 4 Задержка начала оказания услуги

4.1 Согласованная дата начала оказания услуг изложена в Договоре. В случае, если фактическая дата начала оказания услуг наступает позднее чем через пять рабочих дней, чем согласованная дата начала оказания услуг по вине Netnod, Netnod должен по требованию Оператора уплатить неустойку в размере 0,25 процента от годовой стоимости задержанного подключения за каждую неделю просрочки, после 5 дней задержки.

4.2 Размер неустойки в соответствии с этим параграфом ограничивается максимальной суммой, эквивалентной одной четверти ( $\frac{1}{4}$ ) годовой стоимости услуги. Для того чтобы правомерно получить неустойку, требование об убытках должно быть представлено не позднее, чем через 30 дней после фактической даты начала оказания услуг.

#### § 5. Условия и сроки оплаты

5.1 Как указано в Соглашении, Оператор должен оплатить стоимость каждого подключения к точке обмена трафиком, а так же в зависимости от обстоятельств, платежи связанные с работой субподрядчиков Netnod по отключению или перемещению подключений в соответствии с установленной стоимостью услуг.

5.2 Оплата должна производиться ежеквартально на авансовой основе. Услуги оплачиваются на основании выставленного счета в течение тридцати (30) календарных дней. По истечению данного срока может начисляться пени в размере базисной ставки \* , которую определяет Шведский Банк Riksbank (<http://www.riksbank.se/en/Inte-rest-and-exchangerates/Reference-rate-table/>) плюс дополнительно 8 (восемь) процентных пунктов.

5.3 Netnod имеет право увеличить ежегодную стоимость услуг в течение срока действия Договора, если у Netnod увеличились расходы в связи с решениями правительства Швеции или других органов управления, в результате увеличения налогов, сборов или других обязательств. Netnod должен письменно уведомить Оператора о таких изменениях не позднее, чем за 60 дней до вступления в силу такого повышения стоимости услуг.

5.4 Ежегодная стоимость услуг может быть возмещена, только если это оговорено в Договоре.

5.5 Netnod не будет взимать НДС (VAT) с Операторов в рамках ЕС, при условии, что такие Операторы сообщили Netnod в письменной форме о своем регистрационном номере НДС.

\* Определяется Шведским банком Riksbank на сайте <http://www.riksbank.se/en/Interest-and-exchangerates/Reference-rate-table/>



## § 6 Уведомление о неисправностях и их устранение

6.1 Если одной из Сторон становится известно о проблемах или перебоих в системе или функциях Netnod, такая информация должна немедленно доводиться до сведения другой Стороны. Если возникают проблемы с системой Оператора, которые могут повлиять на других Операторов или Netnod, Netnod незамедлительно должен быть оповещен. Оповещение Netnod о неисправности должны быть сделаны от лица Оператора. Клиентам Оператора не рекомендуется сообщать о неисправностях Оператора в Netnod напрямую.

6.2 Оператор должен предварительно определить, произошла ли неисправность на его оборудовании или на оборудовании Netnod. В случае, если неисправность произошла на оборудовании других операторов (третьих лиц), Оператор по возможности должен самостоятельно связаться с этой стороной напрямую и проинформировать Netnod о существовании неисправности.

6.3 Netnod имеет право взимать с Оператора стоимость за локализацию неисправностей и технического обслуживания или ремонтных работ, которые потребовались, по мнению Оператора, но оказались необоснованными ("ложная тревога") либо были вызваны третьей стороной, в случае если Оператор не провел должную работу по локализации проблемы до оповещения Netnod.

6.4 Отчеты о неисправностях должны быть оформлены и отправлены в соответствии с инструкциями, размещенными на [www.netnod.se](http://www.netnod.se), которые могут корректироваться время от времени.

## § 7 Эксплуатация и техническое обслуживание

7.1 В случае перебоев в работе и функционировании точки обмена трафика в результате технической неисправности или обслуживания, за которые Netnod несет ответственность, полностью или частично, Оператор имеет право на компенсацию, если нарушение длится дольше, чем 8 часов подряд. Компенсация будет выплачиваться в размере 1/365 доли от оплаченного ежегодного взноса за каждый календарный день простоя услуги. Возврат компенсации Оператору должно быть осуществлен не позднее, чем через 30 дней после окончания месяца, в течение которого были зафиксированы перебои в работе точки обмена трафиком, при условии, что Оператор подал заявку на возврат в письменной форме в течение 90 дней от даты, когда были перебои в работе точки обмена трафиком. Если претензия подана позже, Оператор не имеет права на компенсацию.

7.2 Перебой в работе, как указано в § 7.1 означает период времени, в течение которого функции услуги полностью теряются. При возникновении неисправности в Стокгольме, где точка обмена трафиком зарезервирована двойным подключением, нарушение работы одного из подключений не является простоем или неисправностью. Любое нарушение работы или другие неисправности должны быть устранены незамедлительно.

7.3 Перебои в работе в соответствии с § 7.1 не включают простои из-за заранее запланированных работ по обслуживанию. Назначенное административное контактное лицо Оператора должно быть уведомлено о плановом техническом обслуживании по электронной почте не позднее, чем за 5 рабочих дней до начала работ.



## § 8. Оборудование Netnod

8.1 В случае если оборудование, принадлежащее Netnod, находится в помещении Оператора, Оператор несет ответственность за сохранность оборудования, оставляя его недоступным для посторонних лиц.

8.2 Оператор обязуется оказывать сотрудникам Netnod доступ к оборудованию Netnod при необходимости.

## § 9. Отключение подключения Оператора

9.1 После письменного уведомления Оператора, Netnod может отключить подключение Оператора к точке обмена трафика без согласия Оператора, не оставляя право на компенсации, если Оператор:

- а) не оплачивает выставленные счета в течение 60 дней от даты счета; или
- б) несмотря на уведомления, не отключает оборудование, которое нарушает работу оборудования Netnod или других Операторов, а так же мешает эксплуатации точки обмена трафиком.

9.2 Оператор должен оплатить счета в соответствии с Соглашением за период, в котором подключение было прервано в соответствии с § 9.1.

## § 10 Перебои с трафиком

10.1 Оператор несет ответственность за мониторинг своего подключения и оборудования, чтобы нарушения не повлияли на трафик Netnod и других операторов, а так же другие их операции. В случаях, где перебои нельзя избежать другим способом, Оператор должен немедленно отключить свое оборудование от точки обмена трафиком. Уведомление о таком сбое должно незамедлительно быть послано в Netnod. В случае если перебои произошли, Оператор должен по запросу дать Netnod возможность проверить оборудование подключения и сопутствующего оборудования для локализации неисправностей.

10.2 Трафик может быть направлен только в те пункты назначения, в отношении которых Оператор согласился заранее об обмене трафиком.

10.3 Netnod не несет ответственности перед Оператором за сбои, вызванные по вине другого оператора.

## § 11. Маршрутизация на точке обмена и т.д.

11.1 После подключения к точке обмена трафиком Оператор должен как можно скорее в интересах других операторов и Netnod, опубликовать свою политику маршрутизации, если возможно, зарегистрировав ее в RIPE NCC (Réseaux Internet Protocol Européens Network Coordination Centre) в соответствии с действующей RPSL-полисом или со шведским стандартом.

11.2 Маршрутизация с протоколами, использующими многоадресное вещание (multicast) или широковещание (broadcast), такие как RIP (Routing Information Protocol) или OSPF (Open Shortest Path First) не могут быть использованы в точке обмена трафика.

11.3 Приватные AS-номера, то есть номера, которые не были получены путем распределения их в RIPE NCC или другого регистратора, могут быть использованы в точке обмена трафиком, только если они были предоставлены и одобрены Netnod в письменном виде. Информация о



маршрутизации, которая экспортируется в другие направления в Интернете, могут не содержать приватные AS-номера.

11.4 Оператор не может использовать статическую маршрутизацию или маршрутизацию по умолчанию (маршрутизации, где весь трафик, направленный на адрес, который неизвестен маршрутизатору, перенаправляется конкретному адресату), в сочетании с направлением трафика в точку обмена трафиком, если не все операторы, на которых влияет обмен трафиком, дают предварительное согласие на такой вариант маршрутизации.

## § 12. Ограничение ответственности и возмещение убытков

12.1 Стороны не всегда несут ответственность за косвенный ущерб, такой как, например, потерянная прибыль, сокращение объемов производства или оборота, неспособность выполнять обязательства перед третьими сторонами, или потеря выгоды от соглашения.

12.2 Любая заявка Стороной на компенсацию за неисправности и повреждения должна быть предоставлена другой Стороне в письменной форме в течение 90 дней от даты неисправности или повреждения.

12.3 Несмотря на любые другие положения настоящего Соглашения, ответственность Netnod за инцидент, независимо от причины, ограничивается количеством, которое соответствует оговоренной годовой стоимости за 12-месячный период оказания услуги, в рамках которого был нанесен ущерб.

12.4 Netnod предоставляет только технические услуги и не несет никакой ответственности за то, как Оператор данные услуги использует. Каждый оператор несет ответственность за свою деятельность. В том случае, когда Netnod в любом контексте несет ответственность за любые Оператором проводимые операции или предпринятые действия, Оператор обязуется полностью возместить Netnod все расходы, которые могут возникнуть.

12.5 В рамках настоящего Соглашения рассматриваются обязательства сторон, которые не были предотвращены или стали необоснованно обременительными в результате обстоятельств, над которыми Стороны не имеют контроля, и которые нельзя было предвидеть до момента вступления в силу настоящего Соглашения. Ниже приведены примеры таких обстоятельств: трудовые конфликты, пожары, удары молнии, войны, террористические акты, мобилизация, валютные ограничения, правила, касающиеся государственной власти, общий дефицит товаров, несанкционированный доступ к данным или другие подобные явления. Для того, чтобы Сторона могла правомерно ссылаться на подобные обстоятельства, другая Сторона должна быть письменно уведомлена об этом. Сторона временно освобождается от своих обязательств по настоящему Соглашению на согласованное время, в связи с возникновением таких обстоятельств. Данное условие применяется независимо от того, возникли данные обстоятельства до или после даты вступления Соглашения в силу и даты начала оказания услуг. Если данное обстоятельство продолжает существовать более трех месяцев подряд, любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения с немедленным вступлением в силу.

## § 13. Срок действия Соглашения и его расторжение

13.1 Срок действия Соглашения составляет 1 (один) год, начинающийся в согласованную дату. Если ни одна из Сторон не расторгает Соглашения за три (3) месяца до истечения срока действия договора, Соглашение продлевается еще на один год каждый раз с периодом в три (3) месяца для письменного оповещения другой Стороны о расторжении Соглашения. Уведомление о прекращении действия Соглашения должно быть сделано в письменной форме

\_\_\_\_\_  
Initials

\_\_\_\_\_  
Initials



административным контактом или лицом, которое имеет право подписи и отправлено административному контакту другой Стороны.

13.2 Если одна из Сторон существенно нарушила Соглашение и не устранила такое нарушение в течение 30 дней после получения письменного запроса от другой Стороны, то она имеет право немедленно расторгнуть Соглашение. Обстоятельства, которые позволяют Netnod прекратить подключение Оператора, как указано в § 9, считаются существенным нарушением договора, независимо прекращает ли Netnod подключение или нет.

13.3 Сторона вправе расторгнуть Соглашение с немедленным вступлением этого решения в силу, если другая Сторона приостанавливает платежи, начала судебное производство по урегулированию договорённости с кредиторами, подлежит ликвидации, стала банкротом или обладает иным признаком неплатежеспособности.

13.4 В случае если Оператор уведомляется о корректировке Соглашения в соответствии с § 14.1 (см. ниже), Оператор имеет право расторгнуть Соглашение, отправив письменное уведомление в течение 60 (шестидесяти) дней после вступления изменений в силу. Оплаченный взнос не возвращается.

#### **§ 14. Внесение изменений и дополнений в Соглашение**

14.1 Netnod имеет право производить корректировку Соглашения в период действия Соглашения, при условии, что Netnod оповещает Оператора в письменной форме не менее чем 90 (девяносто) дней до вступления этих изменений в силу.

14.2 Если поправки к настоящему Соглашению должны быть внесены в результате изменений в законодательстве или решений государственных органов, Стороны должны совместно начать переговоры относительно того, как Соглашение должно быть изменено для того, чтобы лучше адаптироваться к новой версии закона или решению государственного органа.

#### **§ 15. Конфиденциальность**

15.1 Каждая Сторона обязуется соблюдать конфиденциальность в отношении информации, полученной от другой Стороны в рамках Соглашения. Оператор обязан хранить все документы, полученные от Netnod с отметкой "конфиденциально", таким образом, чтобы эти данные не попали третьим лицам. "Документ" означает все другие формы информационного хранения информации в дополнение к бумажным документам. Оператор и Netnod обязаны соблюдать инструкции для обеспечения конфиденциальности третьих лиц.

15.2 Несмотря на параграф 15.1. настоящего Соглашения, Netnod имеет право на разглашение административных и технических контактных данных Оператора.

15.3 Сторона вправе разглашать конфиденциальную информацию, если это требуется по распоряжению суда или другим законодательством, финансовым или каким-либо государственным органом. В таком случае, Сторона обязана незамедлительно информировать другую Сторону.

#### **§ 16. Передача прав Соглашения**

16.1 Стороны не могут передавать свои права и обязанности по настоящему Соглашению другому лицу без предварительного письменного согласия другой Стороны.



## § 17. Уведомления

17.1 Корректировки к Соглашению в соответствии с §14, уведомления о прекращении действия Соглашения, а так же любые другие уведомления в рамках настоящего Соглашения (далее Уведомление) считаются действительным и вступившими в силу, если они были отправлены по электронной почте, переданы лично другой Стороне, либо отправлены по почте или по факсу, в соответствии с указанными в Соглашении или впоследствии измененными контактными данными.

Уведомление считается отправленным:

- а) в случае отправки по электронной почте - при условии, что другая Сторона подтвердила получение Уведомления;
- б) в случае личной передачи - в момент передачи;
- в) в случае отправки по почте - по истечении 7 дней после даты отправки.

Об изменениях адресов и других контактных данных Стороны должны уведомить другую Сторону немедленно.

## § 18 Споры

18.1 Любой спор, разногласие или требование, возникающие в связи с настоящим Соглашением, его нарушение, прекращение или недействительность Договора, подлежат окончательному разрешению Арбитражным институтом Торговой палаты Стокгольма ("Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce (the "SCC)").

Ускоренный арбитраж может применяться, если сумма иска не превышает 100 000 EUR.

Если сумма иска превышает 100 000 EUR, иск регламентируется в Арбитражном порядке.

Арбитражный суд состоит из одного третейского судьи, если сумма спора превышает 100 000 EUR, но не превышает 1 000 000 EUR. Если сумма спора превышает 1 000 000 EUR, Арбитражный суд состоит из трех судей.

Сумма иска включает в себя сумму претензии, описанной в исковом заявлении об арбитраже и любые встречные иски, сделанные в ответ на запрос об арбитраже.

Местом проведения арбитражного разбирательства является Стокгольм.

Язык, который будет использоваться в ходе арбитражного разбирательства - английский.

18.2 Несмотря на положения § 18.1, Netnod имеет право предъявить иск в суде общей юрисдикции относительно просроченных платежей.

## § 19 Регулирующий Закон

19.1 Настоящее Соглашение будет регулироваться Законодательством Швеции.

~ ~ ~ ~ ~



## ПРИЛОЖЕНИЕ 3 – НЕИСПРАВНОСТИ И УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

### Уведомления о неисправностях

Уведомления о неисправностях могут быть отправлены в службу Netnod 24/7. Проблемы, связанные с Услугами Netnod можно адресовать по телефону: +46 8 6414580 (24/7), с помощью нашей онлайн [веб-формы](#), или по электронной почте [noc@netnod.se](mailto:noc@netnod.se).

### Срочные уведомления о неисправностях

Все срочные вопросы, такие как крупные неисправности, требующие немедленных действий, просим адресовать по телефону +46 8 6414580.

На любое уведомление о неисправности, сделанное по телефону, группа обслуживания Netnod ответит в течение 2 часов. Все телефонные звонки будут получены представителем службы поддержки клиентов, которые он перенаправит в соответствующий отдел. Если у вас есть дополнительная техническая информация - сообщите о ней в письменной форме, заполнив [веб-форму](#) (в дополнение к телефонному обращению), так что наша группа обслуживания будет владеть всей необходимой информацией, чтобы решить проблему.

### Несрочные уведомления о неисправностях

Несрочные вопросы могут быть направлены нам через [веб-форму](#) или по электронной почте [pos@netnod.se](mailto:pos@netnod.se). На уведомления о неисправностях, полученные этим путем, наша команда даст ответ в течение следующего рабочего дня.

При обращении о неисправности или ошибке, просим так же сообщить следующую информацию:

1. Название компании или организации
2. Имя, номер телефона и адрес электронной почты обращающегося лица
3. Телефон и электронный адрес Вашего NOC (Network Operation Centre)
4. Краткое описание проблемы
5. Описание функций или услуг, которые не работают
6. Время, когда проблема была обнаружена
7. Название пункта, где обнаружена неисправность (например, Стокгольм, Гётеборг, Мальмё, Сундсваль или Лулео).

Просим Вас перед обращением о неисправности проверить сначала Ваше собственное оборудование!

### Общие вопросы

Для других общих вопросов, которые не относятся к неисправностям, пожалуйста, обращайтесь к нам по адресу: [info@netnod.se](mailto:info@netnod.se).



## ПРИЛОЖЕНИЕ 4 – ИНФОРМАЦИЯ О КЛИЕНТАХ NETNOD

### 1. Контактная информация Клиента

Просим представить Netnod следующую контактную информацию о клиенте:

|  |  |
|--|--|
| Административный контакт               |  |
| Имя                                    |  |
| Адрес                                  |  |
| Email                                  |  |
| Телефон                                |  |
| Контакт по техническому взаимодействию |  |
| Имя                                    |  |
| Адрес                                  |  |
| Email                                  |  |
| Телефон                                |  |
| Контакт по оплатам                     |  |
| Имя                                    |  |
| Адрес                                  |  |
| Email                                  |  |
| Телефон                                |  |
| NOC24*7                                |  |
| Email                                  |  |
| Телефон                                |  |
| Координатор по пирингу                 |  |
| Имя                                    |  |
| Email                                  |  |
| Телефон                                |  |

### 2. Подписка на email рассылку

Netnod оперирует двумя списками рассылки:

1. [netnod-ix@netnod.se](mailto:netnod-ix@netnod.se) предоставляет информацию о перебоях в работе Netnod и других сторон;
2. [tech-l@netnod.se](mailto:tech-l@netnod.se) используется для административных объявлений Netnod, а также для общих обсуждений.

Просим представить адреса электронной почты, которые вы хотите подписать на каждый из этих списков.

netnod-ix@netnod.se

\_\_\_\_\_  
Initials

\_\_\_\_\_  
Initials



Заполняется Netnod  
Договор №:

Заполняется Клиентом  
(необязательно)

|                   |
|-------------------|
| Адрес на подписку |
| Адрес на подписку |
| Адрес на подписку |
| tech-l@netnod.se  |
| Адрес на подписку |
| Адрес на подписку |
| Адрес на подписку |

### 3. Информация о пиринговом полисе

|   |  |
|---|--|
| AS-Номер  |  |
| Пиринговый полис<br>(открытый,<br>закрытый,<br>выборочный,<br>ограничительный)  |  |
| URL ссылка на<br>опубликованный<br>пиринговый полис                             |  |
| Хотели бы Вы<br>установить<br>пиринговую сессию с<br>Netnod Route-<br>сервером? |  |

### 4. Контактная информация Netnod

|  |  |
|--|--|
| Административный контакт (в т.ч. по оплатам) |  |
| Имя  | Netnod   |
| Адрес  | PO Box 30194, Franzengatan 5, SE-104 25 Stockholm,<br>Sweden |
| Email  | <a href="mailto:info@netnod.se">info@netnod.se</a>           |
| Телефон                                      | +46-8-562 860 00   |
| Контакт по техническому взаимодействию       |  |
| Имя  | Netnod Operations  |
| Адрес  | PO Box 30194, Franzengatan 5, SE-104 25 Stockholm,<br>Sweden |
| Email  | <a href="mailto:noc@netnod.se">noc@netnod.se</a>             |
| Телефон                                      | 0046-8-562 860 00  |

\_\_\_\_\_

Initials

\_\_\_\_\_

Initials



Информация об уведомлениях и инструкциях 24\*7 в случае появления ошибок или неисправностей см. Приложение 3 «Неисправности и Уведомления об ошибках».

### 5. Реквизиты Сторон

|           | Netnod банковские реквизиты        | Банковские реквизиты<br>Оператора (необязательно) |
|-----------|------------------------------------|---|
| Банк      | SEB, Skandinaviska Enskilda Banken |   |
| Адрес     | Stureplan 2, Stockholm, Sweden     |   |
| IBAN      | SE31 5000 0000 0520 6103 5191      |   |
| BIC/SWIFT | ESSESESS                           |   |

### 6. Статистика трафика

Netnod по умолчанию публикует все статистические данные о нагрузке портов по просьбе участников. Это делается для того, чтобы помочь операторам определить, есть ли перегрузки на портах, что может повлиять на качество предоставляемых услуг. Поскольку фактический объем трафика может быть конфиденциальной информацией, Netnod позволяет операторам скрыть свое имя на порту, а также на Y-оси на графиках. Пожалуйста, отметьте, хотите ли Вы, чтобы Ваши данные были опубликованы на веб-страницах?

#### Статистика трафика:

|   |    |     |
|---|----|-----|
| Показать название оператора с графиком: | Да | Нет |
| Показать Y-ось на графике:              | Да | Нет |

